



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 8 февруари 2021 г.  
(OR. en)

5445/21

---

Междуетноститутитионитли дотити:  
2021/0003 (NLE)

---

LIMITE

WTO 11  
AGRI 22  
UD 18  
UK 20

#### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: Споразумение между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз

---

СПОРАЗУМЕНИЕ  
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
И КРАЛСТВО ТАЙЛАНД  
СЪГЛАСНО ЧЛЕН XXVIII ОТ ОБЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ  
ЗА МИТАТА И ТЪРГОВИЯТА (ГАТТ) ОТ 1994 Г. ВЪВ ВРЪЗКА С  
ИЗМЕНЕНИЕТО НА ОТСТЪПКИТЕ ЗА ВСИЧКИ ТАРИФНИ КВОТИ, ВКЛЮЧЕНИ В  
СПИСЪК СLXXV НА ЕС, ВСЛЕДСТВИЕ НА ОТТЕГЛЯНЕТО  
НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, от една страна,

и

КРАЛСТВО ТАЙЛАНД, от друга страна,

наричани заедно по-нататък „страните“,

КАТО ОТЧИТАТ, че страните приключиха успешно преговорите съгласно член ХХVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, като членовете на Световната търговска организация (наричани по-нататък „членовете на СТО“) са уведомени за това изменение с документ G/SECRET/42/Add.2,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

## ЧЛЕН 1

### Цел

Целта на настоящото споразумение е да се постигне съгласие по пропорционално разпределените обеми за всички тарифни квоти и произтичащите количествени задължения на Европейския съюз, който вече не включва Обединеното кралство, по които Кралство Тайланд има права да провежда преговори и консултации съгласно член XXVIII от ГАТТ от 1994 г., както е посочено в писмото на Европейския съюз от 25 февруари 2019 г.

## ЧЛЕН 2

### Принцип и методология за пропорционалното разпределяне на тарифните квоти

Кралство Тайланд се съгласява с принципа и методологията за пропорционално разпределяне на предвидените количествени задължения под формата на тарифни квоти на Европейския съюз, който включваше Обединеното кралство, чрез които една част от пропорционално разпределеното количество се поема от Европейския съюз, който вече не включва Обединеното кралство, а останалата част се поема от Обединеното кралство.

### ЧЛЕН 3

Тарифни квоти на Европейския съюз, който вече не включва Обединеното кралство

1. Страните се споразумяват за количеството на някои тарифни квоти на Европейския съюз, който вече не включва Обединеното кралство, считано от 1 януари 2021 г. или от датата, на която Обединеното кралство престане да попада в обхвата на списък CLXXV на отстъпките и задълженията на Европейския съюз, както е посочено в последната колона на приложението към настоящото споразумение.
2. Настоящото споразумение не засяга преговорите между Европейския съюз и други членове на СТО с права по член XXVIII от ГАТТ от 1994 г. във връзка със съответните тарифни квоти *erga omnes*. Европейският съюз се ангажира да се консултира с Кралство Тайланд, ако резултатът от тези преговори би довел до промяна на дяловете, посочени в документ G/SECRET/42/Add.2.
3. Приложението към настоящото споразумение е неразделна част от него.

### ЧЛЕН 4

#### Заклучителни клаузи

1. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден след датата, на която страните са се уведомили за приключване на вътрешните си процедури. То се прилага от тази дата.

2. Настоящата договореност представлява споразумение между страните за целите на член XXVIII, параграф 3, букви а) и б) от ГАТТ от 1994 г.

3. Настоящото споразумение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и хърватски език, като всички текстове са еднакво автентични.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните надлежно упълномощени за целта представители подписаха настоящото споразумение.

За Европейския съюз

За Кралство Тайланд

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

СПИСЪК НА ТАРИФНИТЕ КВОТИ НА ЕС ЗА КРАЛСТВО ТАЙЛАНД СЛЕД ОТТЕГЛЯНЕТО НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО (ОТ  
1 ЯНУАРИ 2021 Г.)

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
1	029	02109939	Осолено месо от домашни птици	92 610	Кралство Тайланд	81 968
2	052	07141000	Корени от маниока (cassava)	5 750 000	Кралство Тайланд	3 096 027
3	055	07142090	Сладки картофи, различни от тези, предназначени за консумация от човека	5 000	Без Китай	4 985
4	074	100610	Неолющен ориз	7	<i>Erga omnes</i>	5
5	075	100620	Олющен или кавяв ориз	1 634	<i>Erga omnes</i>	1 416
6	076	100630	Ориз, полубланширан или бланширан (избелен)	63 000	<i>Erga omnes</i>	36 731

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
7	077	100630	Ориз, полубланширан или бланширан (избелен)	4 313	Кралство Тайланд	3 663
8	078	100630	Ориз, полубланширан или бланширан (избелен)	1 200	Кралство Тайланд	1 019
9	078	100630	Ориз, полубланширан или бланширан (избелен)	25 516	<i>Erga omnes</i>	22 442
10	079	10064000	Ориз, натрошен	1 000	<i>Erga omnes</i>	1 000
11	080	10064000	Ориз, натрошен	31 788	<i>Erga omnes</i>	26 581
12	081	10064000	Ориз, натрошен	100 000	<i>Erga omnes</i>	93 709
13	085	11081400	Нишесте от маниока	8 000	<i>Erga omnes</i>	6 632
14	086	11081400	Нишесте от маниока	2 000	<i>Erga omnes</i>	1 658
15	089	16023211	Преработено пилешко месо, без топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици	340	Без Бразилия	236

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
16	090	16023219	Топлинно обработено пилешко месо	160 033	Кралство Тайланд	53 866
17	091	16023230	Преработено пилешко месо, съдържащо тегловно 25 % или повече, но по-малко от 57 % месо или карантии от домашни птици	14 000	Кралство Тайланд	2 435
18	092	16023290	Преработено пилешко месо, съдържащо тегловно по-малко от 25 % месо или карантии от домашни птици	2 100	Кралство Тайланд	1 940
19	093	16023921	Преработено месо от патици, гъски или токачки, без топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици	10	Кралство Тайланд	10
20	094	16023929	Преработено месо от патици, гъски или токачки, с топлинна обработка, съдържащо тегловно 57 % или повече месо или карантии от домашни птици	13 500	Кралство Тайланд	8 572

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
21	095	16023985	Преработено месо от патици, гъски или токачки, с топлинна обработка, съдържащо тегловно 25 % или повече, но по-малко от 57 % месо или карантии от домашни птици	600	Кралство Тайланд	300
22	096	16023985	Преработено месо от патици, гъски или токачки, с топлинна обработка, съдържащо тегловно по-малко от 25 % месо или карантии от домашни птици	600	Кралство Тайланд	278
23	105	19019099 19043000 19049080 19059020	Хранителни продукти, съдържащи житни растения	191	<i>Erga omnes</i>	191

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
24	106	19021100 19021910 19021990 19022091 19022099 19023010 19023090 19024010 19024090	Макаронени изделия	532	<i>Erga omnes</i>	497

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
25	107	19059010 19059020 19059030 19059045 19059055 19059060 19059090	Бисквити	409	<i>Erga omnes</i>	409
26	005	03048990	Риби от рода <i>Allocyttus</i> и от вида <i>Pseudocyttus maculatus</i>	200	<i>Erga omnes</i>	200
27	007	16042050	Пригответени или консервирани риби (с изключение на целите или тези на парчета): от сардини, бонито, скумрии от видовете <i>Scomber scombrus</i> и <i>Scomber japonicas</i> и от риби от вида <i>Orcynopsis unicolor</i> (паламуд)	865	<i>Erga omnes</i>	631

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
28	008	16042050	Пригответени или консервирани риби (с изключение на целите или тези на парчета): от сардини, бонито, скумрии от видовете <i>Scomber scombrus</i> и <i>Scomber japonicas</i> и от риби от вида <i>Orcynopsis unicolor</i> (паламуд)	1 410	Кралство Тайланд	423
29	009	16042070	Пригответени или консервирани риби (с изключение на целите или тези на парчета): от тон, скокливи риби или други риби от рода <i>Euthynnus</i>	742	<i>Erga omnes</i>	742
30	010	16042070	Пригответени или консервирани риби (с изключение на целите или тези на парчета): от тон, скокливи риби или други риби от рода <i>Euthynnus</i>	1 816	Кралство Тайланд	1 816

	Номер съгласно нотификация на ЕС G/SECRET/42/Add.2	Код по ХС	Описание	Настояща отстъпка в списъка на ЕС CLXXV (ЕС-28)	Държава доставчик	Окончателна отстъпка за ЕС (тонове)
31	011	16052110	Скариди, приготвени или консервирани, в директни опаковки, с нетно съдържание <= 2 kg (с изключение на само пушени и в херметически затворени опаковки)	500	<i>Erga omnes</i>	474
		16052190	Скариди, приготвени или консервирани, в директни опаковки, с нетно съдържание > 2 kg (с изключение на само пушени и в херметически затворени опаковки)			
		16052900	Скариди, приготвени или консервирани, в херметически затворени опаковки (с изключение на пушени)		Държава доставчик	